

JUDGMENT OF THE COURT (Eighth Chamber)

29 October 2009 (*)

(Common Customs Tariff – Regulation (EEC) No 2658/87 – Combined Nomenclature –
Tariff classification – Validity – Additional note – Apple juice concentrate)

In Joined Cases C-522/07 and C-65/08,

REFERENCES for a preliminary ruling under Article 234 EC from the Finanzgericht
Düsseldorf (Germany), made by decisions of 8 November 2007 and 12 February 2008,
received at the Court on 22 November 2007 and 18 February 2008, in the proceedings

Dinter GmbH

v

Hauptzollamt Düsseldorf (C-522/07)

and

Europol Frost-Food GmbH

v

Hauptzollamt Krefeld (C-65/08),

THE COURT (Eighth Chamber),

composed of G. Arestis (Rapporteur), acting as President of the Eighth Chamber, J.
Malenovský and T. von Danwitz, Judges,

Advocate General: E. Sharpston,

Registrar: B. Fülöp, Administrator,

having regard to the written procedure and further to the hearing on 14 May 2009,

after considering the observations submitted on behalf of:

- Dinter GmbH, by H. Bleier, Rechtsanwalt,
- Europol Frost-Food GmbH, by A. Erben, Rechtsanwalt,
- the Commission of the European Communities, by G. Wilms and A. Sipos, acting
as Agents,

having decided, after hearing the Advocate General, to proceed to judgment without an
Opinion,

gives the following

Judgment

- 1 These references for a preliminary ruling concern the validity of Additional Note 5(b)
to Chapter 20 of the Combined Nomenclature ('CN'), as set out in Annex I to Council
Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature
and on the Common Customs Tariff (OJ 1987 L 256, p. 1) in the version in force at the
times material to the main proceedings ('Regulation No 2658/87').
- 2 The references were made in the course of two actions concerning the CN classification
of apple juice concentrate, the first brought by Dinter GmbH ('Dinter') against the
Hauptzollamt Düsseldorf (principal tax office in Düsseldorf) and the second brought by

Europol Frost-Food GmbH ('Europol') against Hauptzollamt Krefeld (principal tax office in Krefeld).

Legal context

- 3 The International Convention on the Harmonised Commodity Description and Coding System ('the HS'), concluded at Brussels on 14 June 1983, and its amending protocol of 24 June 1986 ('the HS Convention') were approved on behalf of the European Economic Community by Council Decision 87/369/EEC of 7 April 1987 (OJ 1987 L 198, p. 1).
- 4 Under Article 3(1) of the HS Convention, each contracting party undertakes to ensure that its customs tariff and statistical nomenclatures are in conformity with the HS, to use all the headings and subheadings of the HS without addition or modification, together with their related numerical codes, and to follow the numerical sequence of that system. Each contracting party also undertakes to apply the general rules for the interpretation of the HS and all the Section, Chapter and Subheading Notes, and not to modify the scope of those Sections, Chapters, headings or subheadings.
- 5 Article 9 of Regulation No 2658/87 sets out the limits of the Commission's discretion when adopting additional notes:
 - '1. Measures relating to the matters set out below shall be adopted in accordance with the procedure defined in Article 10:
 - (a) application of the Combined Nomenclature and the Taric, concerning in particular:
 - the classification of goods in the nomenclatures referred to in Article 8,
 - [additional] notes;
 -
 - (b) amendments to the combined nomenclature to take account of changes in requirements relating to statistics or to commercial policy;
 - (c) amendments to Annex II;
 - (d) amendments to the combined nomenclature and adjustments to duties in accordance with decisions adopted by the Council or the Commission;
 - (e) amendments to the combined nomenclature intended to adapt it to take account of technological or commercial developments or aimed at the alignment or clarification of texts;
 - (f) amendments to the combined nomenclature resulting from changes to the harmonised system nomenclature;
 - (g) questions relating to the application, functioning and management of the harmonised system to be discussed within the Customs Cooperation Council, as well as their implementation by the Community.
 2. The provisions adopted under paragraph 1 shall not amend:
 - the rates of customs duties;
 - agricultural levies, refunds or other amounts applicable within the framework of the common agricultural policy or within that of specific schemes applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products;

- quantitative restrictions laid down under Community provisions;
- nomenclatures adopted within the framework of the common agricultural policy.

3. If necessary, amendments to CN subheadings shall be immediately included as Taric subheadings. They shall only be included in the CN under the conditions referred to in Article 12.’

- 6 Commission Regulation (EC) No 2388/2000 of 13 October 2000 amending Annex I to Regulation No 2658/87 (OJ 2000 L 264, p. 1) entered into force on 1 January 2001. By a corrigendum to that regulation (OJ 2000 L 276, p. 92), the original number 2263/2000 was replaced with No 2388/2000.
- 7 Commission Regulation No 2031/2001 of 6 August 2001 amended Annex I to Regulation No 2658/87 (OJ 2001 L 279, p. 1) and entered into force on 1 January 2002.
- 8 The last amendment of Annex I to Regulation No 2658/87 which is relevant for the purposes of the cases before the referring court was made by Commission Regulation No 1810/2004 of 7 September 2004 (OJ 2004 L 327, p. 1), which entered into force on 1 January 2005.
- 9 Pursuant to Regulation No 2388/2000, subheading 2009 70 entitled ‘Apple juice’ states:
 - ‘2009 70 – Apple juice:
 - - Of a density exceeding 1,33 g/cm³ at 20°C:
 - 2009 70 11 - - - Of a value not exceeding € 22 per 100 kg net weight
 - 2009 70 19 - - - Other
 - - Of a density not exceeding 1,33g/cm³ at 20 °C:
 - 2009 70 30 - - - Of a value exceeding € 18 per 100 kg net weight, containing added sugar
 - - - Other:
 - 2009 70 91 - - - - With an added sugar content exceeding 30% by weight
 - 2009 70 93 - - - - With an added sugar content not exceeding 30% by weight
 - 2009 70 99 - - - - not containing added sugar’.
 - 10 Regulations Nos 2031/2001 and 1810/2004 lay down identical tariff lines for the subheadings which come within the subheading ‘Apple juice’.
 - 11 Under those regulations, that subheading, which was previously No 2009 70, states as follows:
 - ‘– Apple juice:
 - 2009 71 - - Of a Brix value not exceeding 20:
 - 2009 71 10 - - - Of a value exceeding € 18 per 100 kg net weight, containing added sugar
 - - - Other:
 - 2009 71 91 - - - - Containing added sugar
 - 2009 71 99 - - - - Not containing added sugar

2009 79 - - Other:

- - - Of a Brix value exceeding 67:

2009 79 11 - - - - Of a value not exceeding € 22 per 100 kg net weight

2009 79 19 - - - - Other

- - - Of a Brix value exceeding 20 but not exceeding 67:

2009 79 30 - - - - Of a value exceeding € 18 per 100 kg net weight, containing added sugar

- - - - Other:

2009 79 91 - - - - - With an added sugar content exceeding 30% by weight

2009 79 93 - - - - - With an added sugar content not exceeding 30% by weight

2009 79 99 - - - - - Not containing added sugar’.

12 At the times material to the main proceedings, Additional Note 5 to Chapter 20 of the CN had been amended on a number of occasions.

13 In accordance with Regulation No 2388/2000, that note states:

‘The added sugar content of products classified under heading No 2009 corresponds to the “sugar content” less the figures given hereunder, according to the kind of juice concerned:

- lemon or tomato juice: 3,
- apple juice: 11,
- grape juice: 15,
- other fruit or vegetable juices, including mixtures of juices: 13.’

14 Commission Regulation (EC) No 1776/2001 of 7 September 2001 amending Annex I to Regulation No 2658/87 (OJ 2001 L 240, p. 3) subsequently added, to Chapter 20 of the CN, Additional Note 5(b) which provides:

‘The fruit juices with added sugar, of a density not exceeding 1,33 g/cm³ at 20 °C and containing less than 50% by weight of fruit juices in their natural state obtained from fruits or by dilution of concentrated juice, lose their original character of fruit juices of heading No 2009.’

15 Regulation No 2031/2001 amended Additional Note 5(b) to read as follows:

‘The fruit juices with added sugar, of a Brix value not exceeding 67 and containing less than 50% by weight of fruit juices in their natural state obtained from fruits or by dilution of concentrated juice, lose their original character of fruit juices of heading 2009.’

16 In Regulation No 1810/2004, Additional Note 5 provides:

‘(a) The added sugar content of products of heading 2009 corresponds to the “sugar content” less the figures given hereunder, according to the kind of juice concerned:

- lemon or tomato juice: 3,
- grape juice: 15,

- other fruit or vegetable juices, including mixtures of juices: 13.
- (b) The fruit juices with added sugar, of a Brix value not exceeding 67 and containing less than 50% by weight of fruit juices in their natural state obtained from fruits or by dilution of concentrated juice, lose their original character of fruit juices of heading 2009’.

17 Additional Note 5(b) to Chapter 20 of the CN was amended recently by Commission Regulation (EC) No 360/2008 of 18 April 2008 (OJ 2008 L 111, p. 9) as follows:

‘5. The following shall be applied to the products as they are presented:

...

- (b) the fruit juices with added sugar, of a Brix value not exceeding 67 and containing less than 50% by weight of fruit juice lose their original character of fruit juices of heading 2009.

Point (b) shall not apply to concentrated natural fruit juices. Consequently, concentrated natural fruit juices are not excluded from heading 2009’.

The disputes in the main proceedings and the questions referred for a preliminary ruling

Case C-522/07

- 18 On 27 October 2005, the competent customs office accepted that apple juice concentrate imported by Dinter, which did not contain additional sugar and was of a Brix value of 66,8, was to be classified under subheading 2009 79 99 of the CN. The apple juice had merely undergone water extraction.
- 19 By decision of 15 March 2006, the Hauptzollamt Düsseldorf claimed post-clearance recovery of customs duties relating to the apple juice imported by Dinter on the ground that, pursuant to Additional Notes 2(a), 5(a) and 5(b) in Chapter 20 of the CN, imported apple juice which has lost its original character of fruit juice did not come under heading 2009, but under subheading 2106 90 98 of the CN.
- 20 Dinter contested that decision before the Finanzgericht Düsseldorf (Düsseldorf Finance Court), without prior administrative proceedings. The Hauptzollamt Düsseldorf consented to that form of action.
- 21 In those circumstances, the Finanzgericht Düsseldorf decided to stay proceedings and refer the following questions to the Court for a preliminary ruling:
- ‘1. Is Additional Note 5(b) to Chapter 20 of the [CN] to be interpreted as meaning that the term “fruit juices with added sugar” also refers to fruit juices to which no sugar has actually been added, but whose added sugar content is calculated mathematically in accordance with Additional Note 5(a) to Chapter 20 of the [CN]?
 2. Is Additional Note 5(b) to Chapter 20 of the [CN] to be interpreted as meaning that the term “fruit juices in their natural state” is merely clarified by the words “obtained from fruits or by dilution of concentrated juice”, but in fact applies to all types of fruit juices (not cooked and without added alcohol) in the state in which they are presented?
 3. If both the preceding questions are answered in the affirmative, is Additional Note 5(b) to Chapter 20 of the [CN] valid?’

Case C-65/08

- 22 Between 13 November 2001 and 11 October 2002, Europol imported apple juice concentrate of a Brix value of 65, declaring the goods under subheading 2009 70 30 of the CN in 2001 and under subheading 2009 79 19 of the CN in 2002.
- 23 By notice of 14 August 2003, the Hauptzollamt Krefeld, taking the view that pursuant to Additional Note 5 to Chapter 20 of the CN the imported apple juice concentrate had lost its character of fruit juice under heading 2009 and had to be assigned to subheading 2106 90 98 of the CN, claimed post-clearance recovery of the related customs duties.
- 24 On 15 March 2005, Europol's administrative appeal against that notice was dismissed as unfounded.
- 25 The applicant applied to the Finanzgericht Düsseldorf for annulment of the decision dismissing its administrative appeal.
- 26 The Finanzgericht Düsseldorf decided, on 12 February 2008, to stay the proceedings and refer the following question to the Court for a preliminary ruling:
'Is Additional Note 5(b) to Chapter 20 of the [CN], as amended by Regulations (EC) Nos 2388/2000 and 2031/2001, valid?'
- 27 By order of the President of the Court of 27 June 2008, Case C-522/07 and Case C-65/08 were joined for the purposes of the oral procedure and the judgment.

The questions referred for a preliminary ruling

- 28 By its questions, which it is appropriate to deal with together, the referring court asks, in essence, whether Additional Note 5(b) to Chapter 20 of the CN, as amended by Regulations Nos 1776/2001, 2031/2001 and 1810/2004, is valid. Specifically, it asks whether that note must be interpreted as meaning that the concept of fruit juice containing added sugar also covers fruit juice concentrates not containing added sugar, and whether the expression 'obtained from fruits or by dilution of concentrated juice' refers to all fruit juices in their natural state, however they may be presented.
- 29 It should be borne in mind from the outset that according to settled case-law, in the interests of legal certainty and ease of verification, the decisive criterion for the classification of goods for customs purposes is in general to be sought in their objective characteristics and properties as defined in the wording of the relevant heading of the CN and in the section or chapter notes (see, inter alia, Case C-142/06 *Olicom* [2007] ECR I-6675, paragraph 16 and the case-law cited, and Case C-362/07 *Kip Europe and Others* [2008] ECR I-0000, paragraph 26).
- 30 In that regard, both the notes to the chapters of the CN and the explanatory notes to the HS are important means for ensuring the uniform application of the Tariff and as such may be regarded as useful aids to its interpretation (see Case C-11/93 *Siemens Nixdorf* [1994] ECR I-1945, paragraph 12; Case C-382/95 *Techex* [1997] ECR I-7363, paragraph 12; Case C-339/98 *Peacock* [2000] ECR I-8947, paragraph 10; and *Olicom*, paragraph 17).
- 31 The content of those notes must therefore be in conformity with the provisions of the CN and may not alter the meaning of those provisions (see, inter alia, Case C-280/97 *ROSE Elektrotechnik* [1999] ECR I-689, paragraph 23; Case C-42/99 *Eru Portuguesa* [2000] ECR I-7691, paragraph 20; and Case C-495/03 *Intermodal Transports* [2005] ECR I-8151, paragraph 48).

- 32 It is appropriate to note in that regard that, according to settled case-law, the Council has conferred upon the Commission, acting in cooperation with the customs experts of the Member States, a broad discretion to define the subject-matter of tariff headings falling to be considered for the classification of particular goods. However, the Commission's power to adopt the measures mentioned in Article 9(1)(a), (b), (d) and (e) of Regulation No 2658/87, such as additional notes, does not authorise it to alter the subject-matter of the tariff headings which have been defined on the basis of the HS – established by the Convention on the HS – whose scope the Community has undertaken, under Article 3 thereof, not to modify (Case C-267/94 *France v Commission* [1995] ECR I-4845, paragraphs 19 and 20, and Case C-15/05 *Kawasaki Motors Europe* [2006] ECR I-3657, paragraph 35).
- 33 In the present cases, it is therefore necessary to determine whether, by adopting Additional Note 5(b) in Regulations Nos 1776/2001, 2031/2001 and 1810/2004, the Commission amended heading 2009 7 of the NC, thereby exceeding the limits of the powers conferred upon it under Article 9 of Regulation No 2658/87.
- 34 Additional Note 5(b) to Chapter 20 of the CN, in the version applicable at the times material to the main proceedings, provides that fruit juices with added sugar, of a Brix value not exceeding 67, containing less than 50% by weight of fruit juices in their natural state obtained from fruits or by dilution of concentrated juice, lose their original character of fruit juices under heading 2009. It should be noted that a density exceeding 1,33 g/cm³ at 20° C corresponds to the Brix value 67 and, accordingly, the substantive content of Additional Note 5(b) consequent upon Regulations Nos 1776/2001, 2031/2001 and 1810/2004 respectively is the same. In that regard, it is not in dispute that, pursuant to that note, fruit juice concentrates with a Brix value slightly below 67 are excluded from heading 2009.
- 35 The applicants in the main proceedings have claimed that, according to the wording of the tariff lines for heading 2009, the fruits' own sugar content is not limited. They argue that in the present cases, the national authorities, by applying Additional Note 5(b) to Chapter 20 of the CN, made a notional calculation of the added sugar content. The imported apple juice concentrate contained 100% by weight of fruit juices and had undergone no processing other than water extraction, which had no effect on the original character of fruit juice. Thus they claim that that note is not applicable to apple juice concentrate containing no additional sugar. Furthermore, the HS does not provide that apple juice concentrates, of a Brix value slightly below 67, are to be excluded from heading 2009.
- 36 The Commission argues in Case C-522/07 that the purpose of Additional Note 5(b) to Chapter 20 of the CN is to exclude goods which, because of their higher sugar content, have lost their original character of fruit juices. In accordance with recitals 1 and 5 in the preamble to Regulation No 1776/2001, the aim of that regulation – which is to exclude goods with a natural fruit juice content of less than 50% by weight – suggests, according to the Commission, that that note should be interpreted as meaning that the method for calculating the additional sugar is to be strictly mathematical.
- 37 According to the Commission, Additional Note 5(b) to Chapter 20 of the CN is applicable to all types of fruit juice, however they may be presented, and therefore to apple juice concentrates. However, the way in which heading 2009 is structured, as well as the settled case-law according to which a fruit juice retains its original character of fruit juice by reason of its smell and its taste, render that note inapplicable in cases such

as the disputes before the referring court, where the goods in question retain their character of apple juice by reason of their smell and their taste.

- 38 Furthermore, in Case C-65/08, the Commission admits that, by adopting Additional Note 5(b) to Chapter 20 of the CN, it exceeded the powers conferred upon it under Article 9 of Regulation No 2658/87. For that reason, the Commission has amended that note by adopting Regulation No 360/2008 and by adding a new provision which states that point (b) of that note does not apply to natural fruit juice concentrates.
- 39 It should be noted at the outset that heading 2009, as amended by Regulations Nos 2388/2000, 2031/2000 and 1810/2004, covers apple juice concentrate in both the HS and the CN. Regulations Nos 2031/2001 and 1810/2004 lay down identical tariff lines for the subheadings which come within the subheading 'Apple juice', and include the provision in question, Additional Note 5(b) to Chapter 20 of the CN. Regulation No 2388/2000 does not contain that note and uses the criterion of a 'density exceeding 1,33 g/cm³ at 20 °C', which corresponds to the Brix value 67. Thus the distinctions made in the tariff headings laid down in Regulation No 2388/2000 are analogous to those made in Regulations Nos 2031/2000 and 1810/2004.
- 40 In the descriptions of the various types of apple juice coming under heading 2009, a distinction is made between goods classified under subheading 2009 71, of a Brix value not exceeding 20, and goods coming under sub-heading 2009 79 'Other'. Subheading 2009 79 covers both categories of apple juice: those of a Brix value exceeding 67, and those of a Brix value exceeding 20 but not exceeding 67. The two subheadings 2009 71 and 2009 79 contain subcategories with the description 'not containing added sugar'. Neither the wording of heading 2009 nor the way in which it is structured precludes it from applying to apple juice concentrates with specific Brix values.
- 41 Consequently, the broad logic of subheading 2009 79 clearly suggests that natural apple juice concentrates, of a Brix value slightly below 67, have not lost their character as fruit juices, contrary to what is stated in the versions at issue of Additional Note 5(b) to Chapter 20 of the CN, which excludes those juices from that subheading. That note excludes apple juice concentrate by means of a notional calculation of the added sugar content, giving a result of over 50% by weight. The apple juice concentrates in question, which have undergone water extraction and therefore have high Brix values, retain their original character. In these circumstances, there is no sugar added. The high level of added sugar, giving a result of over 50% by weight, is produced solely by the concentration brought about by the extraction of water. In consequence, by excluding apple juice concentrates from heading 2009, Additional Note 5(b) to Chapter 20 of the CN definitely amends the content of the tariff headings at issue, thereby exceeding the powers which Article 9 of Regulation No 2658/87 confers upon the Commission.
- 42 In the light of the foregoing considerations, it must be held that Additional Note 5 to Chapter 20 of the CN, as amended by Regulations Nos 1776/2001, 2031/2001 and 1810/2004, is invalid to the extent that it excludes natural apple juice concentrate from heading 2009.

Costs

- 43 Since these proceedings are, for the parties to the main proceedings, a step in the action pending before the national court, the decision on costs is a matter for that court. Costs incurred in submitting observations to the Court, other than the costs of those parties, are not recoverable.

On those grounds, the Court (Eighth Chamber) hereby rules:

Additional Note 5(b) to Chapter 20 of Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff, as amended by Commission Regulations (EC) No 1776/2001 of 7 September 2001, (EC) No 2031/2001 of 6 August 2001 and (EC) No 1810/2004 of 7 September 2004, amending Annex I to Regulation No 2658/87, is invalid to the extent that it excludes natural apple juice concentrate from heading 2009.

[Signatures]

* Language of the case: German.

ARRÊT DE LA COUR (huitième chambre)

29 octobre 2009 (*)

«Tarif douanier commun – Règlement (CEE) n° 2658/87 – Nomenclature combinée – Classement tarifaire – Validité – Note complémentaire – Concentré de jus de pommes»

Dans les affaires jointes C-522/07 et C-65/08,

ayant pour objet deux demandes de décision préjudicielle au titre de l'article 234 CE, introduites par le Finanzgericht Düsseldorf (Allemagne), par décisions des 8 novembre 2007 et 12 février 2008, parvenues à la Cour les 22 novembre 2007 et 18 février 2008, dans les procédures

Dinter GmbH

contre

Hauptzollamt Düsseldorf (C-522/07)

et

Europol Frost-Food GmbH

contre

Hauptzollamt Krefeld (C-65/08),

LA COUR (huitième chambre),

composée de M. G. Arestis (rapporteur), faisant fonction de président de la huitième chambre, MM. J. Malenovský et T. von Danwitz, juges,

avocat général: M^{me} E. Sharpston,

greffier: M. B. Fülöp, administrateur,

vu la procédure écrite et à la suite de l'audience du 14 mai 2009,

considérant les observations présentées:

- pour Dinter GmbH, par M^e H. Bleier, Rechtsanwalt,
- pour Europol Frost-Food GmbH, par M^e A. Erben, Rechtsanwalt,
- pour la Commission des Communautés européennes, par MM. G. Wilms et A. Sipos, en qualité d'agents,

vu la décision prise, l'avocat général entendu, de juger l'affaire sans conclusions,

rend le présent

Arrêt

- 1 Les demandes de décision préjudicielle portent sur la validité de la note complémentaire 5, sous b), du chapitre 20 de la nomenclature combinée (ci-après la «NC») figurant à l'annexe I du règlement (CEE) n° 2658/87 du Conseil, du 23 juillet 1987, relatif à la nomenclature tarifaire et statistique et au tarif douanier commun (JO L 256, p. 1), dans sa version en vigueur au moment des faits (ci-après le «règlement n° 2658/87»).
- 2 Ces demandes ont été présentées dans le cadre de deux litiges opposant, d'une part, Dinter GmbH (ci-après «Dinter») au Hauptzollamt Düsseldorf (bureau principal des douanes de Düsseldorf) et, d'autre part, Europol Frost-Food GmbH (ci-après

«Europol») au Hauptzollamt Krefeld (bureau principal des douanes de Krefeld) au sujet du classement dans la NC de jus de pommes concentrés.

Le cadre juridique

- 3 La convention internationale qui a établi le système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (ci-après le «SH»), conclue à Bruxelles le 14 juin 1983, et son protocole d'amendement du 24 juin 1986 (ci-après la «convention sur le SH») ont été approuvés au nom de la Communauté économique européenne par la décision 87/369/CEE du Conseil, du 7 avril 1987 (JO L 198, p. 1).
- 4 En vertu de l'article 3, paragraphe 1, de la convention sur le SH, chaque partie contractante s'engage à ce que ses nomenclatures tarifaires et statistiques soient conformes au SH, à utiliser toutes les positions et sous-positions de celui-ci, sans adjonction ni modification, ainsi que les codes y afférents, et à suivre l'ordre de numérotation dudit système. Chaque partie contractante s'engage également à appliquer les règles générales pour l'interprétation du SH ainsi que toutes les notes de sections, de chapitres et de sous-positions du SH et à ne pas modifier la portée de ces derniers.
- 5 L'article 9 du règlement n° 2658/87 énonce les limites du pouvoir discrétionnaire de la Commission en adoptant des notes complémentaires:
 - «1. Les mesures concernant les matières ci-après sont arrêtées selon la procédure définie à l'article 10:
 - a) application de la nomenclature combinée et du TARIC en ce qui concerne notamment:
 - le classement des marchandises dans les nomenclatures visées à l'article 8,
 - les notes [complémentaires],
 - [...];
 - b) modifications de la nomenclature combinée pour tenir compte de l'évolution des besoins en matière de statistiques ou de politique commerciale;
 - c) modifications de l'annexe II;
 - d) modifications de la nomenclature combinée et adaptations des droits conformément aux décisions arrêtées par le Conseil ou la Commission;
 - e) modifications de la nomenclature combinée visant à adapter celle-ci à l'évolution technologique ou commerciale ou tendant à l'alignement et à la clarification des textes;
 - f) modifications de la nomenclature combinée résultant des amendements de la nomenclature du système harmonisé;
 - g) questions relatives à l'application, au fonctionnement et à la gestion du système harmonisé, destinées à être discutées dans le cadre du Conseil de coopération douanière, ainsi qu'à leur mise en œuvre par la Communauté.
 2. Les dispositions arrêtées au titre du paragraphe 1 ne peuvent modifier:
 - les taux des droits de douane,
 - les droits agricoles, les restitutions ou les autres montants applicables dans le cadre de la politique agricole commune ou dans celui des régimes

spécifiques applicables à certaines marchandises résultant de la transformation de produits agricoles,

- les restrictions quantitatives établies conformément aux dispositions communautaires,
- les nomenclatures adoptées dans le cadre de la politique agricole commune.

3. Les modifications apportées aux sous-positions NC sont, si nécessaire, immédiatement reprises en tant que sous-positions TARIC. Elles ne sont reprises dans la NC que dans les conditions prévues à l'article 12.»

- 6 Le règlement n° 2388/2000 de la Commission, du 13 octobre 2000, modifiant l'annexe I du règlement n° 2658/87 (L 264, p. 1), est entré en vigueur le 1^{er} janvier 2001. Par un rectificatif dudit règlement (L 276, p. 92), le numéro initial 2263/2000 a été remplacé par le n° 2388/2000.
- 7 Le règlement n° 2031/2001 de la Commission, du 6 août 2001, a modifié l'annexe I du règlement n° 2658/87 (JO L 279, p. 1) et est entré en vigueur le 1^{er} janvier 2002.
- 8 La modification finale de l'annexe I du règlement n° 2658/87 concernant les faits dans les affaires au principal a été effectuée par le règlement n° 1810/2004 de la Commission, du 7 septembre 2004 (L 327, p. 1), entré en vigueur le 1^{er} janvier 2005.
- 9 Conformément au règlement n° 2388/2000, la sous-position 2009 70, intitulée «Jus de pommes», est ainsi libellée:
«2009 70 - Jus de pommes:
- - d'une masse volumique excédant 1,33 g/cm³ à 20°C:
2009 70 11 - - - d'une valeur n'excédant pas 22 € par 100 kg poids net
2009 70 19 - - - autres
- - d'une masse volumique n'excédant pas 1,33 g/cm³ à 20 °C:
2009 70 30 - - - d'une valeur excédant 18 € par 100 kg poids net, contenant des sucres d'addition
- - - autres:
2009 70 91 - - - - d'une teneur en sucres d'addition excédant 30 % en poids
2009 70 93 - - - - d'une teneur en sucres d'addition n'excédant pas 30 % en poids
2009 70 99 - - - - ne contenant pas de sucres d'addition».
- 10 Les règlements n°s 2031/2001 et 1810/2004 prévoient des lignes tarifaires identiques pour les sous-positions relevant de la sous-position intitulée «Jus de pomme».
- 11 Selon lesdits règlements, cette sous-position, ayant porté antérieurement le n° 2009 70, est libellée de la manière suivante:
«- Jus de pomme:
2009 71 - - d'une valeur Brix n'excédant pas 20:
2009 71 10 - - - d'une valeur excédant 18 € par 100 kg poids net, contenant des sucres d'addition
- - - autres:
2009 71 91 - - - - contenant des sucres d'addition

2009 71 99 - - - - ne contenant pas de sucres d'addition

2009 79 - - autres:

- - - d'une valeur Brix excédant 67:

2009 79 11 - - - - d'une valeur n'excédant pas 22 € par 100 kg poids net

2009 79 19 - - - - autres

- - - d'une valeur Brix excédant 20 mais n'excédant pas 67:

2009 79 30 - - - - d'une valeur excédant 18 € par 100 kg poids net, contenant des sucres d'addition

- - - - autres:

2009 79 91 - - - - - d'une teneur en sucres d'addition excédant 30 % en poids

2009 79 93 - - - - - d'une teneur en sucres d'addition n'excédant pas 30 % en poids

2009 79 99 - - - - - ne contenant pas de sucres d'addition».

12 La note complémentaire 5, du chapitre 20 de la NC a été plusieurs fois modifiée au moment des faits dans les affaires au principal.

13 Conformément au règlement n° 2388/2000, ladite note énonce:

«La teneur en sucres d'addition des produits du n° 2009 correspond à la teneur en sucres diminuée des chiffres indiqués ci-après, suivant l'espèce des jus:

- jus de citrons ou de tomates: 3,

- jus de pommes: 11,

- jus de raisins: 15,

- jus d'autres fruits ou de légumes y compris les mélanges de jus: 13.»

14 Le règlement (CE) n° 1776/2001 de la Commission, du 7 septembre 2001, modifiant l'annexe I du règlement n° 2658/87 (JO L 240, p. 3), a, par la suite, ajouté au chapitre 20 de la NC la note complémentaire 5, sous b), laquelle dispose:

«Les jus de fruits additionnés de sucre, ayant une masse volumique n'excédant pas 1,33 g/cm³ à 20 °C et contenant moins de 50 % en poids de jus de fruits dans leur état naturel, obtenus à partir de fruits ou par dilution de concentrés de jus de fruits, perdent le caractère originel de jus de fruits relevant de la position 2009.»

15 Le règlement n° 2031/2001 a modifié la note complémentaire 5, sous b), de la manière suivante:

«Les jus de fruits additionnés de sucre, d'une valeur Brix n'excédant pas 67 et contenant moins de 50 % en poids de jus de fruits dans leur état naturel, obtenus à partir de fruits ou par dilution de concentrés de jus de fruits, perdent le caractère originel de jus de fruits du n° 2009.»

16 La note complémentaire 5 du règlement n° 1810/2004 dispose:

«a) La teneur en sucres d'addition des produits du n° 2009 correspond à la teneur en sucres diminuée des chiffres indiqués ci-après, suivant l'espèce des jus:

- jus de citrons ou de tomates: 3,

- jus de raisins: 15,

- jus d'autres fruits ou de légumes y compris les mélanges de jus: 13.
 - b) Les jus de fruits additionnés de sucre, d'une valeur Brix n'excédant pas 67 et contenant moins de 50 % en poids de jus de fruits dans leur état naturel, obtenus à partir de fruits ou par dilution de concentrés de jus de fruits, perdent le caractère originel de jus de fruits du n° 2009.»
- 17 La note complémentaire 5, sous b), du chapitre 20 de la NC a été récemment modifiée par le règlement (CE) n° 360/2008, du 18 avril 2008 (JO L 111, p. 9), de la manière suivante:
- «5. Les dispositions suivantes s'appliquent aux produits tels qu'ils sont présentés:
- [...]
- b) les jus de fruits additionnés de sucre, d'une valeur Brix n'excédant pas 67 et contenant moins de 50 % en poids de jus de fruits, perdent le caractère originel de jus de fruits du n° 2009.
- Le point b) ne s'applique pas aux jus de fruits naturels concentrés. En conséquence, les jus de fruits naturels concentrés ne sont pas exclus de la position 2009.»

Les litiges au principal et les questions préjudicielles

Affaire C-522/07

- 18 Le 27 octobre 2005, le bureau des douanes a accepté la classification tarifaire du jus de pommes concentré sans sucres d'addition, d'une valeur Brix de 66,8, importé par Dinter comme relevant de la sous-position 2009 79 99 de la NC. Le jus de pommes a seulement été déshydraté.
- 19 Par décision datée du 15 mars 2006, le Hauptzollamt Düsseldorf a réclamé le recouvrement a posteriori des droits de douane afférents au jus de pommes importé par Dinter, au motif que, selon les notes complémentaires 2, sous a), 5, sous a) et b), du chapitre 20 de la NC, le jus de pommes importé ayant perdu le caractère originel de jus de fruits ne relèverait pas de la position 2009, mais de la sous-position 2106 90 98 de la NC.
- 20 Dinter a formé devant le Finanzgericht Düsseldorf un recours contre cette décision, sans procédure administrative préalable, auquel le Hauptzollamt Düsseldorf a acquiescé.
- 21 Dans ces conditions, le Finanzgericht Düsseldorf a décidé de surseoir à statuer et de poser à la Cour les questions préjudicielles suivantes:
- «1) La note complémentaire 5, sous b), du chapitre 20 de la [NC] doit-elle être interprétée en ce sens que la notion de 'jus de fruits additionnés de sucre' vise également les jus de fruits dans lesquels il n'a certes pas été en fait ajouté de sucre mais dont la teneur en sucres d'addition a été déterminée conformément à la note complémentaire 5, sous a), du chapitre 20 de la [NC]?
 - 2) La note complémentaire 5, sous b), du chapitre 20 de la [NC] doit-elle être interprétée en ce sens que l'emploi de la formule 'obtenus à partir de fruits ou par dilution de concentrés de jus de fruits' ne fait que préciser la notion de 'jus de fruits dans leur état naturel' y visée et que cette dernière s'applique en fait à tous les types de jus de fruits (non fermentés et sans adjonction d'alcool) quelle que soit leur présentation?

- 3) Dans l'hypothèse où il serait répondu par l'affirmative aux deux questions précédentes: la note complémentaire 5, sous b), du chapitre 20 de la [NC] est-elle valable?»

Affaire C-65/08

- 22 Du 13 novembre 2001 au 11 octobre 2002, Europol a importé du jus de pommes concentré dont la valeur Brix est 65, en déclarant la marchandise comme relevant respectivement, en 2001, de la sous-position 2009 70 30 et, en 2002, de la sous-position 2009 79 19 de la NC.
- 23 Par avis du 14 août 2003, le Hauptzollamt Krefeld, estimant que, en application de la note complémentaire 5 du chapitre 20 de la NC, le jus importé avait perdu la qualité de jus de fruits relevant de la position 2009 et devait être classé dans la sous-position 2106 90 98 de la NC, a réclamé le recouvrement a posteriori des droits de douane y afférents.
- 24 Le 15 mars 2005, le recours administratif formé par Europol contre cet avis de recouvrement a été rejeté comme étant non fondé.
- 25 La partie requérante a sollicité auprès du Finanzgericht Düsseldorf l'annulation de ladite décision de rejet.
- 26 Le Finanzgericht Düsseldorf a décidé, le 12 février 2008, de surseoir à statuer et de poser à la Cour la question préjudicielle suivante:
«La note complémentaire 5, sous b), du chapitre 20 de la [NC] dans sa version résultant des règlements n^{os} 2388/2000 et 2031/2001 est-elle valable?»
- 27 Par ordonnance du président de la Cour du 27 juin 2008, les affaires C-522/07 et C-65/08 ont été jointes aux fins de la procédure orale et de l'arrêt.

Sur les questions préjudicielles

- 28 Par ses questions, qu'il convient de traiter conjointement, la juridiction de renvoi demande, en substance, si la note complémentaire 5, sous b), du chapitre 20 de la NC, dans sa version résultant des règlements n^{os} 1776/2001, 2031/2001 et 1810/2004, est valide. Plus particulièrement, elle demande si ladite note doit être interprétée en ce sens que la notion de jus de fruits additionnés de sucre englobe également les jus de fruits concentrés sans aucune addition de sucre et si la formule «obtenus à partir de fruits ou par dilution de concentrés de jus de fruits» vise tous les jus de fruits dans leur état naturel quelle que soit leur présentation.
- 29 À titre liminaire, il convient de rappeler une jurisprudence constante selon laquelle, dans l'intérêt de la sécurité juridique et de la facilité des contrôles, le critère décisif pour la classification tarifaire des marchandises doit être recherché, d'une manière générale, dans leurs caractéristiques et propriétés objectives, telles que définies par le libellé de la position de la NC et des notes de section ou de chapitre (voir, notamment, arrêts du 18 juillet 2007, Olicom, C-142/06, Rec. p. I-6675, point 16 et jurisprudence citée, ainsi que du 11 décembre 2008, Kip Europe e.a, C-362/07, non encore publié au Recueil, point 26).
- 30 À cet égard, les notes de chapitre de la NC, de même d'ailleurs que les notes explicatives du SH, constituent en effet des moyens importants pour assurer une application uniforme de ce tarif et fournissent, en tant que telles, des éléments valables pour son interprétation (voir arrêts du 19 mai 1994, Siemens Nixdorf, C-11/93, Rec. p. I-1945, point 12; du 18 décembre 1997, Techex, C-382/95, Rec. p. I-7363, point 12;

du 19 octobre 2000, Peacock, C-339/98, Rec. p. I-8947, point 10, et Olicom, précité, point 17).

- 31 La teneur desdites notes doit dès lors être conforme aux dispositions de la NC et ne saurait en modifier la portée (voir, notamment, arrêts du 9 février 1999, ROSE Elektrotechnik, C-280/97, Rec. p. I-689, point 23; du 26 septembre 2000, Eru Portuguesa, C-42/99, Rec. p. I-7691, point 20, et du 15 septembre 2005, Intermodal Transports, C-495/03, Rec. p. I-8151, point 48).
- 32 À cet égard, il convient de rappeler que, selon une jurisprudence constante, le Conseil a conféré à la Commission, agissant en coopération avec les experts douaniers des États membres, un large pouvoir d'appréciation pour préciser le contenu des positions tarifaires entrant en ligne de compte pour le classement d'une marchandise déterminée. Toutefois, le pouvoir de la Commission d'arrêter des mesures visées à l'article 9, paragraphe 1, sous a), b), d) et e), du règlement n° 2658/87, comme des notes complémentaires, ne l'autorise pas à modifier le contenu des positions tarifaires qui ont été établies sur la base du SH, instauré par la convention sur le SH, dont la Communauté s'est engagée, en vertu de l'article 3 de cette dernière, à ne pas modifier la portée (arrêts du 14 décembre 1995, France/Commission, C-267/94, Rec. p. I-4845, points 19 et 20, ainsi que du 27 avril 2006, Kawasaki Motors Europe, C-15/05, Rec. p. I-3657, point 35).
- 33 En l'occurrence, il y a donc lieu d'examiner si la Commission, en adoptant les notes complémentaires 5, sous b), dans les règlements n°s 1776/2001, 2031/2001 et 1810/2004, a modifié la position 2009 7 de la NC, dépassant ainsi les limites des pouvoirs qui lui sont conférés à l'article 9 du règlement n° 2658/87.
- 34 La note complémentaire 5, sous b), du chapitre 20 de la NC, dans sa version applicable à la date des faits dans les deux affaires au principal, prévoit que les jus de fruits additionnés de sucre, d'une valeur Brix n'excédant pas 67 et contenant moins de 50 % en poids de jus de fruits dans leur état naturel, obtenus à partir de fruits ou par dilution de concentrés de jus de fruits, perdent le caractère originel de jus de fruits de la position 2009. Il convient de constater que le critère d'une masse volumique excédant 1,33 g/cm³ à 20 °C correspond à la valeur Brix de 67, et, par conséquent, les notes complémentaires 5, sous b), dans les règlements n°s 1776/2001, 2031/2001 et 1810/2004 portent un contenu identique. À cet égard, il n'est pas contesté que l'application de cette note exclut les jus de pommes concentrés d'une valeur Brix légèrement inférieure à 67 de la position 2009.
- 35 Les parties requérantes au principal ont soutenu que, selon le libellé des lignes tarifaires de la position 2009, la teneur en sucres propre aux fruits n'est pas limitée. En l'espèce, par application de la note complémentaire 5, sous b), du chapitre 20 de la NC, la teneur en sucres d'addition aurait été calculée par les autorités nationales de manière fictive. Le jus de pommes concentré importé avait une teneur en jus de fruits de 100 % en poids et n'avait pas subi d'autre transformation qu'une déshydratation qui n'a aucune incidence sur le caractère originel du jus de fruits. En effet, elles soutiennent que cette note n'est pas applicable au jus de pommes concentré sans aucune addition de sucre. En outre, le SH ne prévoirait pas une exclusion des jus de pommes concentrés ayant une valeur Brix légèrement inférieure à 67 de la position 2009.
- 36 La Commission, dans l'affaire C-522/07, soutient que l'objet de la note complémentaire 5, sous b), du chapitre 20 de la NC est d'exclure les produits qui perdent le caractère originel de jus de fruits en raison de leur teneur élevée en sucres. Conformément aux premier et cinquième considérants du règlement n° 1776/2001, la

finalité dudit règlement d'exclure les produits dont la teneur en jus de fruits naturel est inférieure à 50 % en poids plaiderait en faveur d'une interprétation de cette note selon laquelle les sucres d'addition sont calculés de manière purement mathématique.

- 37 Selon la Commission, la note complémentaire 5, sous b), du chapitre 20 de la NC est applicable à tous les types de jus de fruits quelle que soit leur présentation et par conséquent aux jus de pommes concentrés. Or, la structure de la position 2009 et la jurisprudence constante selon laquelle un jus de fruits en raison de son odeur et de son goût conserve son caractère originel de jus de fruits rendraient inapplicable cette note dans un cas tel que celui des litiges au principal, où le produit en question conserve son caractère de jus de pommes en raison de son odeur et de son goût.
- 38 En outre, dans l'affaire C-65/08, la Commission admet que, par l'adoption de la note complémentaire 5, sous b), du chapitre 20 de la NC, elle a outrepassé les pouvoirs que lui confère l'article 9 du règlement n° 2658/87. Pour cette raison, la Commission a modifié cette note en adoptant le règlement n° 360/2008 et en ajoutant une nouvelle disposition qui précise que le point b) de cette note ne s'applique pas aux jus de fruits naturels concentrés.
- 39 À titre liminaire, il y a lieu d'indiquer que la position 2009 résultant des règlements n° 2388/2000, 2031/2001 et 1810/2004 couvre, dans le SH comme dans la NC, les jus de pommes concentrés. Les règlements n° 2031/2001 et 1810/2004 prévoient des lignes tarifaires identiques pour les sous-positions relevant de la sous-position intitulée «Jus de pommes» et incluent la note complémentaire 5, sous b), du chapitre 20 de la NC en question. Le règlement n° 2388/2000 ne contient pas cette note et utilise le critère d'une «masse volumique excédant $1,33 \text{ g/cm}^3$ à 20 °C », qui correspond à la valeur Brix de 67. Il s'ensuit que les positions tarifaires prévues par le règlement n° 2388/2000 présentent des distinctions analogues à celles énoncées par les règlements n° 2031/2001 et 1810/2004.
- 40 En effet, les libellés de la désignation des différentes sortes de jus de pommes relevant de la position 2009 opèrent une distinction entre des produits classifiés dans la sous-position 2009 71, d'une valeur Brix n'excédant pas 20, et des produits relevant de la sous-position 2009 79, «autres». La sous-position 2009 79 englobe les deux catégories de jus de pommes: ceux d'une valeur Brix excédant 67 et ceux d'une valeur Brix excédant 20 mais n'excédant pas 67. Les deux sous-positions 2009 71 et 2009 79 contiennent des sous-catégories avec la description «ne contenant pas de sucres d'addition». Ni le libellé ni la structure de cette position 2009 n'exclut son application aux jus de pommes concentrés présentant des valeurs Brix déterminées.
- 41 Par conséquent, l'économie de la sous-position 2009 79 permet de conclure clairement que les jus de pommes naturels concentrés d'une valeur Brix légèrement inférieure à 67 n'ont pas perdu leur caractère de jus de fruits, contrairement à ce qu'indique la note complémentaire 5, sous b), du chapitre 20 de la NC en cause, qui exclut lesdits jus de ladite sous-position. Cette note exclut les jus de pommes concentrés par un calcul fictif de la teneur en sucres d'addition qui donne un résultat supérieur à 50 % en poids. Les jus de pommes concentrés en question qui ont été déshydratés et dès lors atteignent des valeurs Brix élevées conservent leur caractère naturel. En l'occurrence, il n'y a aucun ajout de sucre. La teneur élevée en sucres d'addition, qui donne un résultat supérieur à 50 % en poids, provient uniquement de la concentration qui résulte de la déshydratation. Par conséquent, la note complémentaire 5, sous b), du chapitre 20 de la NC, en excluant les jus de pommes concentrés du n° 2009, modifie de manière certaine le contenu des

positions tarifaires en cause, outrepassant les pouvoirs que l'article 9 du règlement n° 2658/87 confère à la Commission.

- 42 Eu égard aux considérations qui précèdent, il y a lieu de constater que la note complémentaire 5, sous b), du chapitre 20 de la NC, dans sa version résultant des règlements n°s 1776/2001, 2031/2001 et 1810/2004, est invalide dans la mesure où elle exclut les jus de pommes naturels concentrés de la position 2009.

Sur les dépens

- 43 La procédure revêtant, à l'égard des parties au principal, le caractère d'un incident soulevé devant la juridiction de renvoi, il appartient à celle-ci de statuer sur les dépens. Les frais exposés pour soumettre des observations à la Cour, autres que ceux desdites parties, ne peuvent faire l'objet d'un remboursement.

Par ces motifs, la Cour (huitième chambre) dit pour droit:

La note complémentaire 5, sous b), du chapitre 20 de l'annexe I du règlement (CEE) n° 2658/87 du Conseil, du 23 juillet 1987, relatif à la nomenclature tarifaire et statistique et au tarif douanier commun, résultant des règlements (CE) n° 1776/2001 de la Commission, du 7 septembre 2001, (CE) n° 2031/2001 de la Commission, du 6 août 2001, et (CE) n° 1810/2004 de la Commission, du 7 septembre 2004, modifiant l'annexe I du règlement n° 2658/87, est invalide dans la mesure où elle exclut les jus de pommes naturels concentrés de la position 2009.

Signatures

* Langue de procédure: l'allemand.

URTEIL DES GERICHTSHOFS (Achte Kammer)

29. Oktober 2009(*)

„Gemeinsamer Zolltarif – Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 – Kombinierte Nomenklatur
– Tarifierung – Gültigkeit – Zusätzliche Anmerkung – Apfelsaftkonzentrat“

In den verbundenen Rechtssachen C-522/07 und C-65/08

betreffend zwei Vorabentscheidungsersuchen nach Art. 234 EG, eingereicht vom
Finanzgericht Düsseldorf (Deutschland) mit Entscheidungen vom 8. November 2007
und 12. Februar 2008, beim Gerichtshof eingegangen am 22. November 2007 und 18.
Februar 2008, in den Verfahren

Dinter GmbH

gegen

Hauptzollamt Düsseldorf (C-522/07)

und

Europol Frost-Food GmbH

gegen

Hauptzollamt Krefeld (C-65/08)

erlässt

DER GERICHTSHOF (Achte Kammer)

unter Mitwirkung des Richters G. Arestis (Berichterstatter) in Wahrnehmung der
Aufgaben des Kammerpräsidenten sowie der Richter J. Malenovský und T. von
Danwitz,

Generalanwältin: E. Sharpston,

Kanzler: B. Fülöp, Verwaltungsrat,

aufgrund des schriftlichen Verfahrens und auf die mündliche Verhandlung vom 14. Mai
2009,

unter Berücksichtigung der Erklärungen

- der Dinter GmbH, vertreten durch Rechtsanwalt H. Bleier,
- der Europol Frost-Food GmbH, vertreten durch Rechtsanwalt A. Erben,
- der Kommission der Europäischen Gemeinschaften, vertreten durch G. Wilms
und A. Sipos als Bevollmächtigte,

aufgrund des nach Anhörung der Generalanwältin ergangenen Beschlusses, ohne
Schlussanträge über die Rechtssache zu entscheiden,

folgendes

Urteil

- 1 Die Vorabentscheidungsersuchen betreffen die Gültigkeit der Zusätzlichen
Anmerkung 5 Buchst. b zu Kapitel 20 der Kombinierten Nomenklatur (im Folgenden:
KN) in Anhang I der Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 des Rates vom 23. Juli 1987 über
die zolltarifliche und statistische Nomenklatur sowie den Gemeinsamen Zolltarif (ABl.

L 256, S. 1) in der zur maßgeblichen Zeit geltenden Fassung (im Folgenden: Verordnung Nr. 2658/87).

- 2 Diese Ersuchen ergehen im Rahmen von Rechtsstreitigkeiten zwischen der Dinter GmbH (im Folgenden: Dinter) und dem Hauptzollamt Düsseldorf sowie der Europol Frost-Food GmbH (im Folgenden: Europol) und dem Hauptzollamt Krefeld über die Einreihung konzentrierter Apfelsäfte in die KN.

Rechtlicher Rahmen

- 3 Das am 14. Juni 1983 in Brüssel geschlossene Internationale Übereinkommen, mit dem das Harmonisierte System zur Bezeichnung und Codierung der Waren (im Folgenden: HS) eingeführt wurde, und das Änderungsprotokoll vom 24. Juni 1986 (im Folgenden: Übereinkommen über das HS) wurden durch den Beschluss 87/369/EWG des Rates vom 7. April 1987 (ABl. L 198, S. 1) im Namen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft genehmigt.
- 4 Nach Art. 3 Abs. 1 des Übereinkommens über das HS verpflichtet sich jede Vertragspartei, ihre Zolltarifnomenklatur und ihre Statistiknomenklaturen mit dem HS in Übereinstimmung zu bringen, alle Positionen und Unterpositionen des HS sowie die dazugehörigen Codenummern zu verwenden, ohne etwas hinzuzufügen oder zu ändern, und die Nummernfolge des HS einzuhalten. Die Vertragsparteien verpflichten sich außerdem, die Allgemeinen Vorschriften für die Auslegung des HS sowie alle Anmerkungen zu den Abschnitten, Kapiteln und Unterpositionen des HS anzuwenden und die Tragweite der Abschnitte, Kapitel, Positionen oder Unterpositionen des HS nicht zu verändern.
- 5 Art. 9 der Verordnung Nr. 2658/87 nennt die Grenzen des Ermessens, die die Kommission beim Erlass zusätzlicher Anmerkungen zu beachten hat:

„(1) Nach dem in Artikel 10 festgelegten Verfahren werden alle Maßnahmen erlassen, die nachstehende Fragen betreffen:

- a) Anwendung der Kombinierten Nomenklatur und des TARIC [Integrierten Tarifs der Europäischen Gemeinschaften], insbesondere in Bezug auf:
 - die Einreihung von Waren in die in Artikel 8 genannten Nomenklaturen;
 - die [zusätzlichen] Erläuterungen;
 - ...;
- b) Änderungen der Kombinierten Nomenklatur, um Veränderungen der statistischen und handelspolitischen Anforderungen Rechnung zu tragen;
- c) Änderungen des Anhangs II;
- d) Änderungen der Kombinierten Nomenklatur und Anpassungen der Zollsätze aufgrund von Beschlüssen des Rates oder der Kommission;
- e) Änderungen der Kombinierten Nomenklatur mit dem Ziel, sie der Entwicklung der Technik oder des Handels anzupassen oder mit dem Ziel einer Angleichung oder Klärung der sprachlichen Fassungen;
- f) Anpassungen der Kombinierten Nomenklatur, die sich aufgrund von Änderungen der Nomenklatur des Harmonisierten Systems ergeben;
- g) Fragen in Bezug auf die Anwendung, Durchführung und Verwaltung des Harmonisierten Systems, die im Rahmen des Rates für die Zusammenarbeit auf

dem Gebiet des Zollwesens erörtert werden sollen, sowie ihre Durchführung durch die Gemeinschaft.

(2) Die nach Absatz 1 beschlossenen Maßnahmen dürfen zu keiner Änderung führen in Bezug auf:

- die Zollsätze,
- die Abschöpfungen, Erstattungen und anderen im Rahmen der gemeinsamen Agrarpolitik anwendbaren Beträge sowie die auf bestimmte landwirtschaftliche Verarbeitungserzeugnisse anwendbaren besonderen Regelungen,
- die gemäß den Gemeinschaftsbestimmungen erlassenen mengenmäßigen Beschränkungen,
- die im Rahmen der gemeinsamen Agrarpolitik festgelegten Nomenklaturen.

(3) Änderungen in Bezug auf Unterpositionen KN werden – soweit erforderlich – sofort als Unterpositionen in den Taric aufgenommen. Sie werden nur unter den Bedingungen des Artikels 12 in die KN aufgenommen.“

- 6 Die Verordnung (EG) Nr. 2388/2000 der Kommission vom 13. Oktober 2000 zur Änderung des Anhangs I der Verordnung Nr. 2658/87 (ABl. L 264, S. 1) trat am 1. Januar 2001 in Kraft. Durch eine Berichtigung dieser Verordnung (ABl. L 276, S. 92) wurde die ursprüngliche Nr. 2263/2000 durch die Nr. 2388/2000 ersetzt.
- 7 Mit der Verordnung Nr. 2031/2001 der Kommission vom 6. August 2001 (ABl. L 279, S. 1) wurde Anhang I der Verordnung Nr. 2658/87 geändert; sie trat am 1. Januar 2002 in Kraft.
- 8 Die letzte den Sachverhalt der Ausgangsverfahren betreffende Änderung des Anhangs I der Verordnung Nr. 2658/87 erfolgte mit der Verordnung Nr. 1810/2004 der Kommission vom 7. September 2004 (ABl. L 327, S. 1), die am 1. Januar 2005 in Kraft trat.
- 9 Gemäß der Verordnung Nr. 2388/2000 lautet die Unterposition 2009 70 („Apfelsaft“):
„2009 70 - Apfelsaft:
 -- mit einer Dichte von mehr als 1,33 g/cm³ bei 20 °C:
2009 70 11 - - - mit einem Wert von 22 € oder weniger für 100 kg Eigengewicht
2009 70 19 - - - anderer:
 -- mit einer Dichte von 1,33 g/cm³ oder weniger bei 20 °C:
2009 70 30 - - - mit einem Wert von mehr als 18 € für 100 kg Eigengewicht,
zugesetzten Zucker enthaltend
 - - - anderer:
2009 70 91 - - - - mit einem Gehalt an zugesetztem Zucker von mehr als 30 GHT
[Gewichtshundertteile]
2009 70 93 - - - - mit einem Gehalt an zugesetztem Zucker von 30 GHT oder weniger
2009 70 99 - - - - keinen zugesetzten Zucker enthaltend.“
- 10 Die Verordnungen Nrn. 2031/2001 und 1810/2004 sehen identische Zollpositionen für die Unterpositionen der Unterposition „Apfelsaft“ vor.

- 11 Nach diesen Verordnungen lautet die betreffende Unterposition, die früher die Nr. 2009 70 trug:
- „Apfelsaft:
- 2009 71 - - mit einem Brixwert von 20 oder weniger:
- 2009 71 10 - - - mit einem Wert von mehr als 18 € für 100 kg Eigengewicht, zugesetzten Zucker enthaltend
- - - anderer:
- 2009 71 91 - - - - zugesetzten Zucker enthaltend
- 2009 71 99 - - - - keinen zugesetzten Zucker enthaltend
- 2009 79 - - anderer:
- - - mit einem Brixwert von mehr als 67:
- 2009 79 11 - - - - mit einem Wert von 22 € oder weniger für 100 kg Eigengewicht
- 2009 79 19 - - - - anderer
- - - mit einem Brixwert von mehr als 20, jedoch nicht mehr als 67:
- 2009 79 30 - - - - mit einem Wert von mehr als 18 € für 100 kg Eigengewicht, zugesetzten Zucker enthaltend
- - - - anderer:
- 2009 79 91 - - - - - mit einem Gehalt an zugesetztem Zucker von mehr als 30 GHT
- 2009 79 93 - - - - - mit einem Gehalt an zugesetztem Zucker von 30 GHT oder weniger
- 2009 79 99 - - - - - keinen zugesetzten Zucker enthaltend.“
- 12 Die Zusätzliche Anmerkung 5 zu Kapitel 20 KN wurde zu der in den Ausgangsverfahren maßgeblichen Zeit mehrmals geändert.
- 13 Nach der Verordnung Nr. 2388/2000 lautet diese Anmerkung:
- „Als Gehalt an zugesetztem Zucker gilt bei Waren der Position 2009 der ‚Zuckergehalt‘, vermindert um die folgenden für die verschiedenen Säfte aufgeführten Werte:
- Säfte aus Zitronen oder Tomaten: 3,
 - Säfte aus Äpfeln: 11,
 - Säfte aus Weintrauben: 15,
 - Säfte aus anderen Früchten oder Gemüsen einschließlich Mischungen von Säften: 13.“
- 14 Mit der Verordnung (EG) Nr. 1776/2001 der Kommission vom 7. September 2001 zur Änderung des Anhangs I der Verordnung Nr. 2658/87 (ABl. L 240, S. 3) wurde sodann Kapitel 20 KN die Zusätzliche Anmerkung 5 Buchst. b hinzugefügt, die bestimmt:
- „Fruchtsäfte mit zugesetztem Zucker und einer Dichte von 1,33 g/cm³ oder weniger bei 20 °C und mit einem Gehalt von weniger als 50 GHT Fruchtsaft in seinem natürlichen Zustand, hergestellt aus Früchten oder durch Verdünnen von konzentriertem Fruchtsaft, verlieren den ursprünglichen Charakter eines Fruchtsafts der Position 2009.“
- 15 Mit der Verordnung Nr. 2031/2001 erhielt die Zusätzliche Anmerkung 5 Buchst. b folgende Fassung:

„Fruchtsäfte mit zugesetztem Zucker und einem Brixwert von 67 oder weniger und mit einem Gehalt von weniger als 50 GHT Fruchtsaft verlieren den ursprünglichen Charakter eines Fruchtsafts der Position 2009.“

16 Die Zusätzliche Anmerkung 5 der Verordnung Nr. 1810/2004 bestimmt:

„a) Als Gehalt an zugesetztem Zucker gilt bei Waren der Position 2009 der ‚Zuckergehalt‘, vermindert um die folgenden für die verschiedenen Säfte aufgeführten Werte:

- Säfte aus Zitronen oder Tomaten: 3,
- Säfte aus Weintrauben: 15,
- Säfte aus anderen Früchten oder Gemüsen, einschließlich Mischungen von Säften: 13.

b) Fruchtsäfte mit zugesetztem Zucker und einem Brixwert von 67 oder weniger bei 20 °C und mit einem Gehalt von weniger als 50 GHT Fruchtsaft in seinem natürlichen Zustand, hergestellt aus Früchten oder durch Verdünnen von konzentriertem Fruchtsaft, verlieren den ursprünglichen Charakter eines Fruchtsafts der Position 2009.“

17 Die Zusätzliche Anmerkung 5 Buchst. b zu Kapitel 20 KN wurde kürzlich durch die Verordnung (EG) Nr. 360/2008 vom 18. April 2008 (ABl. L 111, S. 9) wie folgt geändert:

„Die nachfolgenden Bestimmungen sind anzuwenden auf die gestellten Erzeugnisse als solche:

...

b) Fruchtsäfte mit zugesetztem Zucker und einem Brix-Wert von 67 oder weniger und mit einem Gehalt von weniger als 50 GHT Fruchtsaft verlieren den ursprünglichen Charakter eines Fruchtsafts der Position 2009.

Buchstabe b gilt nicht für konzentrierte natürliche Fruchtsäfte. Somit sind konzentrierte natürliche Fruchtsäfte nicht von Position 2009 ausgeschlossen.“

Ausgangsverfahren und Vorlagefragen

Rechtssache C-522/07

18 Am 27. Oktober 2005 nahm die Zollstelle die Zollanmeldung von konzentriertem Apfelsaft ohne zugesetzten Zucker mit einem Brixwert von 66,8, eingeführt von Dinter, unter der Unterposition 2009 79 99 KN an. Dem Apfelsaft war nur Wasser entzogen worden.

19 Am 15. März 2006 erließ das Hauptzollamt Düsseldorf einen Bescheid über die Nacherhebung von Eingangsabgaben für den von Dinter eingeführten Apfelsaft, da er nach den Zusätzlichen Anmerkungen 2 Buchst. a, 5 Buchst. a und 5 Buchst. b zu Kapitel 20 KN nicht der Position 2009, sondern der Unterposition 2106 90 98 KN zuzuweisen sei, weil er den ursprünglichen Charakter eines Fruchtsafts verloren habe.

20 Gegen diesen Bescheid erhob Dinter Sprungklage zum Finanzgericht Düsseldorf, der das Hauptzollamt Düsseldorf zustimmte.

21 Das Finanzgericht Düsseldorf hat unter diesen Umständen das Verfahren ausgesetzt und dem Gerichtshof folgende Fragen zur Vorabentscheidung vorgelegt:

1. Ist die Zusätzliche Anmerkung 5 Buchst. b zu Kapitel 20 KN dahin gehend zu verstehen, dass mit dem Begriff „Fruchtsäfte mit zugesetztem Zucker“ auch Fruchtsäfte gemeint sind, denen zwar tatsächlich kein Zucker zugesetzt wurde, deren jeweiliger Gehalt an zugesetztem Zucker aber rechnerisch nach der Zusätzlichen Anmerkung 5 Buchst. a zu Kapitel 20 KN ermittelt wurde?
2. Ist die Zusätzliche Anmerkung 5 Buchst. b zu Kapitel 20 KN dahin gehend zu verstehen, dass der dort genannte „Fruchtsaft in seinem natürlichen Zustand“ durch die Formulierung „hergestellt aus Früchten oder durch Verdünnen von konzentriertem Fruchtsaft“ nur näher erläutert wird, tatsächlich aber auf alle Arten von Fruchtsäften (nicht gegoren und ohne Zusatz von Alkohol) im jeweiligen Zustand ihrer Gestellung Anwendung findet?
3. Bei Bejahung der beiden vorgenannten Fragen: Ist die Zusätzliche Anmerkung 5 Buchst. b zu Kapitel 20 KN gültig?

Rechtssache C-65/08

22. Vom 13. November 2001 bis 11. Oktober 2002 führte Europol Apfelsaftkonzentrat mit einem Brixwert von 65 unter den Unterpositionen 2009 70 30 (im Jahr 2001) und 2009 79 19 KN (im Jahr 2002) ein.
23. Am 14. August 2003 erließ das Hauptzollamt Krefeld einen Bescheid über die Nacherhebung von Eingangsabgaben, da es der Ansicht war, dass der eingeführte Saft nach der Zusätzlichen Anmerkung 5 zu Kapitel 20 KN den Charakter eines Fruchtsafts der Position 2009 verloren habe und der Unterposition 2106 90 98 KN zuzuweisen sei.
24. Der von Europol dagegen eingelegte Einspruch wurde am 15. März 2005 als unbegründet zurückgewiesen.
25. Europol hat beim Finanzgericht Düsseldorf beantragt, die ablehnende Entscheidung aufzuheben.
26. Das Finanzgericht Düsseldorf hat am 12. Februar 2008 beschlossen, das Verfahren auszusetzen und dem Gerichtshof folgende Frage zur Vorabentscheidung vorzulegen:
Ist die Zusätzliche Anmerkung 5 Buchst. b zu Kapitel 20 KN in der Fassung der Verordnungen (EG) Nrn. 2388/2000 und 2031/2001 gültig?
27. Mit Beschluss des Präsidenten des Gerichtshofs vom 27. Juni 2008 sind die Rechtssachen C-522/07 und C-65/08 zu gemeinsamem mündlichen Verfahren und zu gemeinsamer Entscheidung verbunden worden.

Zu den Vorlagefragen

28. Mit seinen Fragen, die zusammen zu behandeln sind, möchte das vorlegende Gericht im Wesentlichen wissen, ob die Zusätzliche Anmerkung 5 Buchst. b zu Kapitel 20 KN in ihrer Fassung aufgrund der Verordnungen Nrn. 1776/2001, 2031/2001 und 1810/2004 gültig ist. Insbesondere fragt es, ob diese Anmerkung dahin auszulegen ist, dass der Begriff „Fruchtsäfte mit zugesetztem Zucker“ auch konzentrierte Fruchtsäfte ohne Zusatz von Zucker umfasst, und ob mit der Wendung „hergestellt aus Früchten oder durch Verdünnen von konzentriertem Fruchtsaft“ alle Fruchtsäfte in ihrem natürlichen Zustand im jeweiligen Zustand ihrer Gestellung gemeint sind.
29. Zunächst ist daran zu erinnern, dass nach ständiger Rechtsprechung im Interesse der Rechtssicherheit und der leichten Nachprüfbarkeit das entscheidende Kriterium für die zollrechtliche Tarifierung von Waren allgemein in deren objektiven Merkmalen und Eigenschaften zu suchen ist, wie sie im Wortlaut der Positionen der KN und der

Anmerkungen zu den Abschnitten oder Kapiteln festgelegt sind (vgl. u. a. Urteile vom 18. Juli 2007, Olicom, C-142/06, Slg. 2007, I-6675, Randnr. 16 und die dort angeführte Rechtsprechung, sowie vom 11. Dezember 2008, C-362/07, Kip Europe u. a., Slg. 2008, I-0000, Randnr. 26).

- 30 Sowohl die Anmerkungen zu den Kapiteln der KN als auch die Erläuterungen zum HS sind nämlich wichtige Hilfsmittel, um eine einheitliche Anwendung des Zolltarifs zu gewährleisten, und können deshalb als wertvolle Erkenntnismittel für die Auslegung des Tarifs angesehen werden (vgl. Urteile vom 19. Mai 1994, Siemens Nixdorf, C-11/93, Slg. 1994, I-1945, Randnr. 12, vom 18. Dezember 1997, Techex, C-382/95, Slg. 1997, I-7363, Randnr. 12, vom 19. Oktober 2000, Peacock, C-339/98, Slg. 2000, I-8947, Randnr. 10, und Olicom, Randnr. 17).
- 31 Der Inhalt dieser Erläuterungen muss daher mit den Bestimmungen der KN in Einklang stehen und darf deren Bedeutung nicht verändern (vgl. u. a. Urteile vom 9. Februar 1999, ROSE Elektrotechnik, C-280/97, Slg. 1999, I-689, Randnr. 23, vom 26. September 2000, Eru Portuguesa, C-42/99, Slg. 2000, I-7691, Randnr. 20, und vom 15. September 2005, Intermodal Transports, C-495/03, Slg. 2005, I-8151, Randnr. 48).
- 32 Insoweit ist an eine ständige Rechtsprechung zu erinnern, wonach der Rat der Kommission, die mit den Zollsachverständigen der Mitgliedstaaten zusammenarbeitet, ein weites Ermessen bei der näheren Angabe des Inhalts der Tarifpositionen eingeräumt hat, die für die Einreihung einer bestimmten Ware in Frage kommen. Ihre Befugnis zum Erlass von Maßnahmen gemäß Art. 9 Abs. 1 Buchst. a, b, d und e der Verordnung Nr. 2658/87 in Form von Zusätzlichen Anmerkungen gibt der Kommission jedoch nicht das Recht, den Inhalt der Tarifpositionen zu ändern, die auf der Grundlage des durch das Übereinkommen über das HS eingeführten HS geschaffen worden sind, denn die Gemeinschaft hat sich gemäß Art. 3 dieses Übereinkommens verpflichtet, die Tragweite dieser Tarifpositionen nicht zu verändern (Urteile vom 14. Dezember 1995, Frankreich/Kommission, C-267/94, Slg. 1995, I-4845, Randnrn. 19 und 20, sowie vom 27. April 2006, Kawasaki Motors Europe, C-15/05, Slg. 2006, I-3657, Randnr. 35).
- 33 Zu prüfen ist hier demnach, ob die Kommission mit den Zusätzlichen Anmerkungen 5 Buchst. b in den Verordnungen Nrn. 1776/2001, 2031/2001 und 1810/2004 die Position 2009 7 KN geändert und dadurch ihre Befugnisse aus Art. 9 der Verordnung Nr. 2658/87 überschritten hat.
- 34 Nach der Zusätzlichen Anmerkung 5 Buchst. b zu Kapitel 20 KN in ihrer zu der in den Ausgangsverfahren maßgeblichen Zeit anwendbaren Fassung verlieren Fruchtsäfte mit zugesetztem Zucker und einem Brixwert von 67 oder weniger und mit einem Gehalt von weniger als 50 GHT Fruchtsaft den ursprünglichen Charakter eines Fruchtsafts der Position 2009. Eine Dichte von $1,33 \text{ g/cm}^3$ oder weniger bei $20 \text{ }^\circ\text{C}$ entspricht einem Brixwert von 67, so dass die Zusätzlichen Anmerkungen 5 Buchst. b in den Verordnungen Nrn. 1776/2001, 2031/2001 und 1810/2004 den gleichen Inhalt haben. Insoweit ist unstreitig, dass die Anwendung dieser Anmerkung konzentrierte Apfelsäfte mit einem Brixwert leicht unter 67 von der Position 2009 ausschließt.
- 35 Die Klägerinnen des Ausgangsverfahrens vertreten die Ansicht, nach dem Wortlaut der Tariflinien der Position 2009 sei der Gehalt an fruchteigenem Zucker nicht begrenzt. Hier sei durch Anwendung der Zusätzlichen Anmerkung 5 Buchst. b zu Kapitel 20 KN der Gehalt an zugesetztem Zucker von den nationalen Stellen fiktiv berechnet worden. Der importierte konzentrierte Apfelsaft habe einen Gehalt von 100 GHT Fruchtsaft gehabt und sei keiner anderen Bearbeitung als dem Entzug von Wasser unterzogen worden, die keine Auswirkung auf seinen ursprünglichen Charakter als Fruchtsaft

gehabt habe. Tatsächlich sei die betreffende Anmerkung auf konzentrierten Apfelsaft ohne Zusatz von Zucker nicht anwendbar. Ferner sehe das HS keinen Ausschluss konzentrierter Apfelsäfte mit einem Brixwert leicht unter 67 von der Position 2009 vor.

- 36 Die Kommission führt in der Rechtssache C-522/07 aus, Ziel der Zusätzlichen Anmerkung 5 Buchst. b zu Kapitel 20 KN sei es, Erzeugnisse auszuschließen, die aufgrund ihres hohen Zuckergehalts den ursprünglichen Charakter von Fruchtsäften verlören. Nach den Erwägungsgründen 1 und 5 der Verordnung Nr. 1776/2001 liege in Anbetracht des angestrebten Ausschlusses von Waren, deren Gehalt an natürlichem Fruchtsaft weniger als 50 GHT betrage, eine Auslegung, nach der der zugesetzte Zucker rein rechnerisch ermittelt werde, näher.
- 37 Die Zusätzliche Anmerkung 5 Buchst. b zu Kapitel 20 KN finde auf alle Arten von Fruchtsäften im jeweiligen Zustand ihrer Gestellung, also auch auf Konzentrate, Anwendung. Im Hinblick auf die Struktur der Position 2009 und die ständige Rechtsprechung, wonach ein Fruchtsaft aufgrund seines Geruchs und Geschmacks seinen ursprünglichen Charakter als Fruchtsaft behalte, sei diese Anmerkung jedoch in einem Fall wie dem der Ausgangsverfahren, in dem das in Rede stehende Erzeugnis seinen Charakter als Apfelsaft nach Geruch und Geschmack behalte, nicht anwendbar.
- 38 Ferner räumt die Kommission in der Rechtssache C-65/08 ein, dass sie mit der Zusätzlichen Anmerkung 5 Buchst. b zu Kapitel 20 KN ihre Befugnisse aus Art. 9 der Verordnung Nr. 2658/87 überschritten habe. Deshalb habe sie diese Anmerkung geändert, indem sie die Verordnung Nr. 360/2008 erlassen und eine neue Bestimmung hinzugefügt habe, aus der hervorgehe, dass Buchst. b der Anmerkung für konzentrierte natürliche Fruchtsäfte nicht gelte.
- 39 Zunächst ist darauf hinzuweisen, dass die Position 2009, die sich aus den Verordnungen Nrn. 2388/2000, 2031/2001 und 1810/2004 ergibt, im HS wie in der KN konzentrierte Fruchtsäfte erfasst. Die Verordnungen Nrn. 2031/2001 und 1810/2004 sehen identische Tariflinien für die Unterpositionen der Unterposition „Apfelsaft“ vor und schließen die in Rede stehende Zusätzliche Anmerkung 5 Buchst. b zu Kapitel 20 KN ein. Die Verordnung Nr. 2388/2000 enthält diese Anmerkung nicht und verwendet das Kriterium einer Dichte von $1,33 \text{ g/cm}^3$ bei 20 °C , die einem Brixwert von 67 entspricht. Folglich weisen die in der Verordnung Nr. 2388/2000 vorgesehenen Tarifpositionen die gleichen Unterscheidungen auf wie diejenigen in den Verordnungen Nrn. 2031/2001 und 1810/2004.
- 40 Nach dem Wortlaut der Bezeichnung der verschiedenen Arten von Apfelsaft, die unter die Position 2009 fallen, wird nämlich unterschieden zwischen Erzeugnissen mit einem Brixwert von 20 oder weniger, die in die Unterposition 2009 71 fallen, und „anderen“, die zur Position 2009 79 gehören. Die Unterposition 2009 79 umfasst die beiden Kategorien von Apfelsaft: diejenigen mit einem Brixwert von mehr als 67 und diejenigen mit einem Brixwert von mehr als 20, jedoch nicht mehr als 67. Die Unterpositionen 2009 71 und 2009 79 enthalten beide jeweils Unterkategorien mit der Bezeichnung „keinen zugesetzten Zucker enthaltend“. Weder der Wortlaut noch die Struktur dieser Position 2009 schließen ihre Anwendung auf konzentrierte Apfelsäfte mit bestimmten Brixwerten aus.
- 41 Aus der Systematik der Unterposition 2009 79 folgt somit eindeutig, dass konzentrierte natürliche Apfelsäfte mit einem Brixwert leicht unter 67, anders als es in der in Rede stehenden Zusätzlichen Anmerkung 5 Buchst. b zu Kapitel 20 KN heißt, die diese Säfte von der genannten Unterposition ausschließt, nicht ihren Charakter als Fruchtsaft verlieren. Diese Anmerkung schließt konzentrierte Fruchtsäfte durch eine fiktive

Berechnung des Gehalts an zugesetztem Zucker, bei der sich mehr als 50 GHT ergeben, aus. Die streitigen konzentrierten Apfelsäfte, denen Wasser entzogen wurde und die deshalb hohe Brixwerte erreichen, behalten ihren natürlichen Charakter. In den vorliegenden Fällen wurde kein Zucker zugesetzt. Der hohe Gehalt an zugesetztem Zucker, der sich in mehr als 50 GHT niederschlägt, rührt allein von der Konzentration infolge des Wasserentzugs her. Indem die Zusätzliche Anmerkung 5 Buchst. b zu Kapitel 20 KN konzentrierte Fruchtsäfte von der Position 2009 ausschließt, verändert sie folglich eindeutig den Inhalt der in Rede stehenden Tarifpositionen, womit die Kommission ihre Befugnisse aus Art. 9 der Verordnung Nr. 2658/87 überschritten hat.

- 42 Nach alledem ist festzustellen, dass die Zusätzliche Anmerkung 5 Buchst. b zu Kapitel 20 KN in ihrer Fassung aufgrund der Verordnungen Nrn. 1776/2001, 2031/2001 und 1810/2004 ungültig ist, soweit sie konzentrierte natürliche Fruchtsäfte von der Position 2009 ausschließt.

Kosten

- 43 Für die Parteien des Ausgangsverfahrens ist das Verfahren ein Zwischenstreit in dem bei dem vorliegenden Gericht anhängigen Rechtsstreit; die Kostenentscheidung ist daher Sache dieses Gerichts. Die Auslagen anderer Beteiligter für die Abgabe von Erklärungen vor dem Gerichtshof sind nicht erstattungsfähig.

Aus diesen Gründen hat der Gerichtshof (Achte Kammer) für Recht erkannt:

Die Zusätzliche Anmerkung 5 Buchst. b zu Kapitel 20 in Anhang I der Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 des Rates vom 23. Juli 1987 über die zolltarifliche und statistische Nomenklatur sowie den Gemeinsamen Zolltarif in ihrer Fassung aufgrund der Verordnungen (EG) Nr. 1776/2001 der Kommission vom 7. September 2001, (EG) Nr. 2031/2001 der Kommission vom 6. August 2001 und (EG) Nr. 1810/2004 der Kommission vom 7. September 2004 zur Änderung des Anhangs I der Verordnung Nr. 2658/87 ist ungültig, soweit sie konzentrierte natürliche Fruchtsäfte von der Position 2009 ausschließt.

Unterschriften

* Verfahrenssprache: Deutsch.